

Przedwojenne i powojenne nazwy ulic

Nazwa współczesna	Nazwy historyczne	Inne
<p>SWOJCZYCE</p> <p>1292 Swoicze/ Swoyczce, Schwoitsch, od 9 II 1936 - 1945 Guentherbrucke, 1945 – 1947 Swojec, od 1947 Swojczyce</p> <p>W granicach Wrocławia od 1928 roku</p>		
Bartnicza	---	Po 1945
Bazaltowa	Kirchhofs Weg	
Byczyńska	Jänsch Gässel Strasse	A. Jänsch, właściciel fabryki wędlin na Swojczycach
Chmielarska	Senitzegraben, Am Kretschangraben	Kretschan – pol. Karczma, od 28.10.1937
Cementowa	---	Po 1945
Chałupnicza	Friedhofsweg, Harmening Strasse	25.05 1932 zmiana nazwy Wilhelm Harmening , zm. 2.01.1913, właściciel cegielni na Sępólnie
Gospodarska	Bahnhofstr., Am Baierwalde	Zmiana nazwy 25.05. 1932 Przy lesie Baiera
Grobla Łaniewska	Lanischer Graben	
Grobla Swojczycko-Kowalska	Guentherbrücke-Friedewalder Deich	
Kolumba Krzysztofa	Cementowa	Od 2013 roku
Ludowa	Alte Wildschützer Str., Dorfstrasse, Heinrich Gromann Strasse	Od 25.05.1932 Gromann - nauczyciel ze Schwoitsch, który zaproponował nazwę, jego ojciec to Heinrich

Magellana Ferdynanda	Węglowa	Od 2013 roku
Marca Polo	Breitenbachfahrt, Betonowa	Od 2013 roku
Miłoszycka	Dorfstrasse, Schwoitsch Strasse, Revalerstrasse, Miłoszewska, Miłoszewicka do 1971	Zmiany nazw 30.07.1929 Dorfstrasse, 15.03.1937 Güntherbrücke, potem Guentherbrücke, 25.10.1937 Revalerstrasse
Monopolowa	An der Güntherbrücke	Hans von Guenther, dr., rzeczywisty tajny radca, nadprezydent prowincji śląskiej (1910-1919) – za Jego rządów dokończono budowy kanałów. Nazwa polska od 26 IV 1950
Murowana	---	Od 12.2015 – Uchwała RM – boczna ul. Byczyńskiej – osiedle „Na Ustroniu”
Mydlana	Am Schwarzen Weg	Przy Czarnej Drodze
Swojczycka	Dorfstrasse, Meleschwitzer Strasse/ Jäkelweg, Rigaer Strasse, Swojecka	Do 30.07.1929 Dorfstrasse Jäkelweg – od 25.05.1932 część Meleschwitzer Strasse obok nr 134. Karl Jäkel – szewc ze Swojczyc zamieszkały pod nr 122
Wilczycka	Wildschützer Strasse, Neue Wildschützer Strasse	Zmiana od 25.05.1932
Włodarska	----	Od 1945 roku
Wschodnia	Am Scheunenberge, Am Senitzeberge	Góra Siennicka
Zaściankowa	Vorwerk Pöpel	Nazwa polska od 26.03.1970 Folwark w pobliżu Swojczyc
MOSTY CHROBREGO		
Günther Brücke, Most Swojecki (1948 – III 1971), Most Swojczycki, Mosty Chrobrego Hans von Guenther, dr., rzeczywisty tajny radca, nadprezydent prowincji śląskiej (1910-1919) – za Jego rządów dokończono budowy kanałów		

STRACHOCIN

1320 Strachocice/Strachocin, Strachate, 1936 – 1945 Drachenwald, od 1945 Strachocin

(w okresie powojennym potocznie *II Swojec* – nazwa nieformalna)

W granicach Wrocławia od 1928 roku

Badury Jerzego	---	Lata 70 - 80
Dobrackiego Macieja	---	Lata 70 - 80
Drobuta Jana	---	Lata 70 - 80
Grobla Dobrzykowicka	Wüstendorfer Deich	
Grobla Janowicko-Swojczycka	Wüstendorfer Deich	
Grobla Łaniewska	Lanischer Graben	
Kmieca	---	Lata 70 - 80
Kołodziejska	---	Lata 70 - 80
Mikołowska	---	Lata 70 - 80
Mysłowicka	---	Lata 70 - 80
Niedziałkowskiego Mieczysława	---	Lata 70 - 80
Osadnicza	Am Schlagstücke	Przy Wyrębie
Radzionkowska	---	Lata 70 - 80
Rataja Macieja	---	Lata 70 - 80
Rolnicza	Am Rodelande	

Siewna	---	Lata 70 - 80
Słomiana	---	Lata 70 - 80
Strachocińska	Drachenbrunner Strasse, Dorf Strasse, Strachocimska, Główna	Odcinek ulicy na wysokości Wojnowa do 22.12.1952 roku jako ul. Główna
Świętochłowska	---	Lata 70 - 80
Tatarakowa	---	Po 1945 roku
Treski Jerzego	---	Lata 70 - 80
Wieśniacza	An der Krämergrube, Torfowa	Po wojnie Torfowa – zaakceptowano nazwę urzędowo 24.03.1948 zapominając o wcześniejszym nadaniu nazwy Wieśniacza – 7.03.1947 – ulica miała dwie oficjalne nazwy , po czym zrezygnowano z Torfowej. Krämergrube – jeziorko na Strachocinie
Witosa Wincentego	---	Lata 70 - 80
Włościańska	Am Schwarzen Gewende	Przy Czarnym Zagonie
Wołczyńska	An der Flutmulde	Dopływ Widawy o nazwie Graniczna, Nazwa od 8.08.1933
Zagrodnicza	Am Stenzelberge	Den Stenzelberg – obiekt na Strachocinie
Zamoyskiego Jana	---	Lata 70 - 80
MOST STRACHOCIŃSKI		
Weideflut Brücke/Rigaer Brücke, Drachenwälder Brücke, do 1994 Most Wilczycki Obecnie Most Strachociński		

WOJNÓW

do 1945 Drachenbrunn, 1945 – 1951 Dublany, od 1951 Wojnów

(w okresie powojennym potocznie II Swojec – nazwa nieformalna)

W granicach miasta Wrocławia od 1951 roku. Nazwę osiedla zaproponował W. Taszycki, czcząc w ten sposób swojego kolegę Wojnowskiego

Błotna	Heim Weg	pol. Dom
Dobrzykowicka	---	Po 2000 roku
Gitarowa	---	Po 2000 roku
Grobla Dobrzykowicka	Wüstendorfer Deich	
Grobla Janowicko-Swojczycka	Wüstendorfer Deich	
Jaśkowicka	Am Waldsee	Der Waldsee – jezioro Leśne na Strachocinie, do 28.10.1937 Goyersee
Jelczańska	---	Po 2000 roku
Laskowicka	---	Po 2000 roku
Leśna	Ahorn Weg	
Łaniewska	Lanisher Str., An der Schmiedegrube	Zmiana w 1940 roku
Nadolicka	---	Po 2000 roku
Narciarska	Grenz Weg, Wilczycka	Do 23.11.1956 Wilczycka
Odcinek	Ulmen Weg, Garten Weg, Krótką/Borsucza	Część ul. Odcinek prostopadła do Strachocińskiej - po 1945 ul. Borsucza, pomyłkowo uznana za część ul. Krótkiej i wraz z nią przemianowana na Odcinek – maj 1969 – Borsucza przyłączona do Odcinka

Perkusyjna	---	Po 2000 roku
Przy Torze	Bahnhofs Weg	
Smocza	Am Drauchenbrunner Felde, Straße 30	Zmiana nazwy 29.11.1934, Drauchenbrunn – Smocza Studnia, Feld – pole
Sobocińska	Am Drachenwald	Od 7.11.1946 Sobocicka, potem wskutek błędu Sobociaka
Strachocińska	Drachenbrunner Strasse, Dorf Strasse, Strachocimska, Główna	Odcinek ulicy na wysokości Wojnowa do 22.12.1952 roku jako ul. Główna
Strumykowa	Linden Weg, Ogrodowa	Od 1945 do 22.12.1952 Ogrodowa
Śródleśna	---	
Ubocze	Deutschmann Weg, Polna	Do 22.11.1952 ul. Polna August Deutschmann, rolnik, właściciel dóbr
Wałowa	Eschen Weg, Flieder Weg	pol. Jesion
Wykładowa	Schul Weg, Szkolna	Zmiana 23.01.1956 roku
Zagajnikowa	---	
Zielarska	Försterei	Dawna leśniczówka na Wojnowie
Rondo księdza Jerzego Popiełuszki	skrzyżowanie ul. Strachocińskiej z WOW	Od 2016 roku
Las Strachociński Drachenwald, do 28.10.1937 Strachate		
Las Wojnowski Igelwald, do 9.10.1993 las Jeżnik		

Popiele

Popel - osiedle w latach 90 XX wieku włączone administracyjnie do Swojczyc

W granicach Wrocławia od 1928 roku

Monopolowa	An der Güntherbrücke	Hans von Guenther, dr., rzeczywisty tajny radca, nadprezydent prowincji śląskiej (1910-1919) – za Jego rządów dokończono budowy kanałów. Nazwa polska od 26 IV 1950
Mydlana	Am Schwarzen Weg	Przy Czarnej Drodze
Włodarska	---	Od 1945 roku
Zaściankowa	Vorwerk Pöpel	Nazwa polska od 26.03.1970 Folwark w pobliżu Swojczyc

Opracowanie:

Mariusz Tokarz

Źródła:

1. *zbiory własne, mapy i plany Wrocławia i okolic*
2. *zbiory stowarzyszenia Wratislaviae Amici*
3. *opracowanie PTTK „Wrocław Psie Pole”*
4. *Niemiecko – polski spis ulic... Tomasz Kruszewski*